Porównanie tłumaczeń Liczb 22:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Anioł JAHWE powiedział do niego: Dlaczego tak zbiłeś swoją oślicę trzy razy? To Ja wyszedłem\* jako twój przeciwnik, gdyż przyśpieszyłeś tę drogę przede Mną!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) PS dod.: przeciw tobie. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) gdyż przyśpieszyłeś tę drogę przede mną, ּכִי־יָרַט הַּדֶרְֶך לְנֶגְּדִי , tj. bo idziesz zbyt chętnie według mnie. Hbr. יָרַט hl 2, zob. <x>220 16:11</x>. [↑](#footnote-ref-3)